

## **ZMLUVA O VÝPOŽIČKE ZBIERKOVÝCH PREDMETOV č. 2026/2-3**

uzavretá podľa § 659 a nasl. zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov, § 15 zákona č. 206/2009 Z. z. o múzeách a o galériách a o ochrane predmetov kultúrnej hodnoty a o zmene zákona č. 372/1990 Zb. o priestupkoch v znení neskorších predpisov a § 15 vyhlášky č. 523/2009 Z. z., ktorou sa ustanovujú podrobnosti o základných odborných činnostiach v múzeu alebo v galérii a o evidencii predmetov kultúrnej hodnoty

### **Článok I. - ZMLUVNÉ STRANY**

1) Požičiavateľ:

Názov: Východoslovenská galéria  
Adresa: Hlavná 27, 040 01 Košice  
Štatutárny zástupca: Mgr. art. Dorota Kenderová, ArtD., riaditeľka  
IČO: 31 297 820  
Zamestnanec oprávnený konať  
vo veciach realizácie zmluvy: Mgr. Ján Kovačič, PhD.

2) Vypožičiavateľ:

Názov: Galéria Jána Koniarka v Trnave  
Adresa: Zelený križek 3, 917 01 Trnava  
Štatutárny zástupca: Mgr. Adrián Kobetič, PhD., riaditeľ  
IČO: 36086932  
Zamestnanec oprávnený konať  
vo veciach realizácie zmluvy: Mgr. Patrik Krajčovič

### **Článok II. - PREDMET VÝPOŽIČKY**

1) Predmetom výpožičky sú zbierkové predmety zo zbierky Východoslovenskej galérie:

1. P 161 Mária Bartuszová  
Tvrdá hrana, 1978 – 1980, kov, hliník, v. 27 cm  
Poistná hodnota: 60 000,- Eur
2. P 210 Mária Bartuszová  
Plastika zo štyroch častí, 1978, bronz, odlievanie, leštenie, v. 12 cm  
Poistná hodnota: 64 500,- Eur

Spolu 2 zbierkové predmety v celkovej poistnej hodnote 124 500,- Eur.

### **Článok III. - ÚČEL VÝPOŽIČKY**

- 1) Zbierkové predmety sa vypožičiavajú bezodplatne na medzinárodný workshop „Intimacy, the Body and the Home: The Central European Context” vo výstavných priestoroch vypožičiavateľa –

Galéria Jána Koniarka v Trnave, Zelený kriček 3, 917 01 Trnava od 28. februára 2026 do 7. marca 2026.

#### **Článok IV. - DOBA VÝPOŽIČKY**

- 1) Dohodnutá doba výpožičky je od 26. februára 2026 do 9. marca 2026.

#### **Článok V. - ZÁKLADNÉ PODMIENKY VÝPOŽIČKY**

- 1) Vypožičiavateľ je oprávnený užívať predmet výpožičky riadne a v súlade s dohodnutým účelom a je povinný predmet výpožičky umiestniť v prostredí zodpovedajúcom jeho významu a stavu.
- 2) Vypožičiavateľ je povinný vykonať také ochranné, klimatické, prípadne ďalšie opatrenia tak, aby nedošlo k zámene, odcudzeniu, strate, poškodeniu, alebo zničeniu predmetu výpožičky.
- 3) Vypožičiavateľ nesmie na predmete výpožičky vykonávať žiadne opravy alebo úpravy bez súhlasu požičiavateľa. Nerámované diela na papierovej, resp. inej podložke (grafiky, kresby, umelecko-priemyselné výrobky) smú byť vystavené len za pomoci neinvazívneho spôsobu rámovania (napr. klip rám, klasické rámovanie).
- 4) Vypožičiavateľ poskytne požičiavateľovi bezodplatne 3 pozvánky a výpisky z médií.
- 5) Vypožičiavateľ predmet výpožičky vráti v určenom termíne a vopred dohodnutým spôsobom.
- 6) Vypožičiavateľ nemá v žiadnom prípade nárok predmet výpožičky zadržovať.
- 7) O prípadnom predĺžení výpožičnej lehoty musí vypožičiavateľ písomne požiadať požičiavateľa najmenej 30 kalendárnych dní pred plánovaným ukončením celkovej doby výpožičky zbierkových predmetov.
- 8) V prípade výpožičky diela na papierovej podložke (grafika, kresba), vypožičiavateľ nesmie vystavovať toto dielo dlhšie ako 3 kalendárne mesiace. V prípade dlhšieho trvania výstavy je povinný po uplynutí tejto lehoty dielo uložiť tak, aby nebolo vystavované svetlu, prípadne ho vrátiť Východoslovenskej galérii. Vypožičiavateľ môže po dohode s Východoslovenskou galériou nahradiť tieto diela reprodukciami, pričom adjustáciu a rámovanie reprodukcie diela na papierovej podložke zabezpečuje na vlastné náklady.
- 9) Vypožičiavateľ sa zaväzuje nahradiť vzniknuté škody, ktoré na predmete výpožičky vznikli počas doby vypožičania.
- 10) Vypožičiavateľ je povinný predmet výpožičky poistiť na prepravu a na celú dobu vypožičania podľa poistnej hodnoty určenej požičiavateľom.
- 11) Vypožičiavateľ je povinný hradiť všetky náklady s poistením predmetu výpožičky, z „klinca na klince“, to je na dopravu od požičiavateľa k vypožičiavateľovi, pobyt predmetu výpožičky u vypožičiavateľa a dopravu od vypožičiavateľa k požičiavateľovi proti všetkým rizikám zničenia, poškodenia, zmeny alebo úbytku predmetu výpožičky a to na poistnú hodnotu.

- 12) Vypožičiavateľ preberá plnú zodpovednosť za predmet výpožičky, a to aj vtedy, ak prípadné poškodenie sa objaví až pri vrátení predmetu výpožičky a má súvis s výpožičkou podľa tejto zmluvy.
- 13) Požičiavateľ si vyhradzuje právo požadovať vrátenie predmetu výpožičky pred skončením doby vypožičania, ak predmet výpožičky potrebuje pre vlastné účely, alebo vypožičiavateľ predmet výpožičky užíva v rozpore s touto zmluvou.
- 14) Požičiavateľ si vyhradzuje právo odborného dozoru a kontroly spôsobu užívania a stavu predmetu výpožičky.
- 15) Prepravu z Východoslovenskej galérie, Hlavná 27, 040 01 Košice do Galérie Jána Koniarka v Trnave, Zelený kríček 3, 917 01 Trnava a z Galérie Jána Koniarka v Trnave, Zelený kríček 3, 917 01 Trnava do Východoslovenskej galérie, Hlavná 27, 040 01 Košice zabezpečí vypožičiavateľ na vlastné náklady.
- 16) Požičiavateľ musí byť okamžite informovaný o akomkoľvek poškodení predmetu výpožičky a vypožičiavateľ je povinný predložiť písomný zápis o poškodení.
- 17) V prípade akéhokoľvek poškodenia predmetu výpožičky požičiavateľ rozhoduje o potrebnom reštaurovaní, kým vypožičiavateľ znáša všetky náklady spojené s reštaurovaním a prípadným znížením hodnoty predmetu výpožičky.
- 18) Vypožičané zbierkové predmety musia byť na výstave označené:  
Východoslovenská galéria, Košice.
- 19) Protokol o odovzdaní a prevzatí predmetu výpožičky a zápis o spätnom prevzatí predmetu výpožičky je súčasťou tejto zmluvy.

## **Článok VI. - ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA**

- 1) Na ďalšie právne vzťahy, ktoré nie sú upravené touto zmluvou, sa primerane vzťahujú predovšetkým príslušné ustanovenia zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov.
- 2) Prípadné zmeny alebo doplnky tejto zmluvy možno dohodnúť obojstranne prijatými písomnými dodatkami, ktoré tvoria súčasť tejto zmluvy.
- 3) Zmluvné strany vyhlasujú, že táto zmluva bola uzavretá slobodne, vážne, nie v tiesni, ani za nepriaznivých podmienok, so znením zmluvy sa oboznámili, porozumeli mu, súhlasia s ním a na dôkaz toho ju podpisujú.
- 4) Zmluva je vyhotovená v štyroch rovnopisoch, dva rovnopisy pre požičiavateľa a dva rovnopisy pre vypožičiavateľa.
- 5) Vypožičiavateľ súhlasí so zverejnením zmluvy v súlade so zákonom č. 546/2010 Z.z., ktorým sa mení a dopĺňa zákon č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov a ktorým sa menia a dopĺňajú niektoré zákony.
- 6) Zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpísania zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia.

Prílohy:  
1x protokol o odovzdaní a prevzatí zbierkových predmetov

V Trnave dňa

V Košiciach dňa

Mgr. Adrián Kobetič, PhD.  
riaditeľ  
Galéria Jána Koniarka v Trnave

Mgr. art. Dorota Kenderová, ArtD.  
riaditeľka  
Východoslovenská galéria

Adresa  
Hlavná 27  
Košice  
040 01

Telefón  
+421 55 68 175 11

Bankové spojenie  
Štátna pokladnica  
7000248286/8180

IČO  
31 297 820  
DIČ  
2021451113

E-mail  
kovacic@vsg.sk  
Web  
www.vsg.sk

## **PROTOKOL O ODOVZDANÍ A PREVZATÍ ZBIERKOVÝCH PREDMETOV**

1. P 161                      Mária Bartuszová  
Tvrdá hrana, 1978 – 1980, kov, hliník, v. 27 cm  
Poistná hodnota: 60 000,- Eur
2. P 210                      Mária Bartuszová  
Plastika zo štyroch častí, 1978, bronz, odlievanie, leštenie, v. 12 cm  
Poistná hodnota: 64 500,- Eur

Spolu 2 zbierkové predmety v celkovej poistnej hodnote 124 500,- Eur.

Za Východoslovenskú galériu odovzdal dňa:

Za Galériu Jána Koniarka v Trnave prevzal dňa:

Za Galériu Jána Koniarka v Trnave odovzdal dňa:

Za Východoslovenskú galériu prevzal dňa:

**Adresa**  
Hlavná 27  
Košice  
040 01

**Telefón**  
+421 55 68 175 11

**Bankové spojenie**  
Štátna pokladnica  
7000248286/8180

**IČO**  
31 297 820  
**DIČ**  
2021451113

**E-mail**  
kovacic@vsg.sk  
**Web**  
www.vsg.sk